

# Anexa nr. 1

## Modelul contractului de vânzare-cumpărare

### Приложение № 1

### Образец контракта купли-продажи

**Примечание:** Перевод Приложения №1 “Образец контракта купли-продажи” на русский язык носит ознакомительный характер. В случае возникновения противоречий между редакциями Контракта на румынском и русском языках, применяется текст на румынском языке.

CONTRACT nr. \_\_\_\_\_

КОНТРАКТ № \_\_\_\_\_

mun. Chișinău \_\_\_\_\_2022

mun. Кишинэу \_\_\_\_\_2022

“\_\_\_\_\_”, cu sediul în \_\_\_\_\_, str. \_\_\_\_\_, IDNO \_\_\_\_\_, denumită în continuare **Furnizor**, reprezentată de \_\_\_\_\_, care acționează în baza \_\_\_\_\_, pe de o parte, și

**ÎS “Moldelectrica”**, cu sediul în mun. Chișinău, str. V.Alecsandri 78, IDNO 1002600004580, denumită în continuare **Cumpărător**, reprezentată de \_\_\_\_\_ dl. \_\_\_\_\_, care acționează în baza Statutului, pe de altă parte,

denumite în continuare împreună **Părți** și individual **Parte**, au încheiat prezentul Contract cu privire la următoarele:

denumite în continuare împreună **Părți** și individual **Parte**, au încheiat prezentul Contract cu privire la următoarele:

#### 1. Obiectul Contractului

1.1. Obiectul prezentului Contract constă în livrarea de către Furnizor Cumpărătorului a energiei și puterii electrice pentru acoperirea consumului tehnologic și a pierderilor de energie electrică în rețeaua electrică de transport al Cumpărătorului, în perioada \_\_\_\_202\_ – \_\_\_\_202\_ în condițiile prevăzute în prezentul Contract și Anexele acestuia.

1.2. Cumpărătorul se obligă să recepționeze și să plătească energia electrică achiziționată conform condițiilor prezentului Contract și a Anexelor acestuia.

1.3. Obligațiile Părților se vor considera îndeplinite numai după livrarea de către Furnizor în punctele de livrare conform Anexei nr.1 al Contractului, a energiei electrice în volumul și puterea stabilite de condițiile

“\_\_\_\_\_”, зарегистрированного по адресу \_\_\_\_\_, ул. \_\_\_\_\_, IDNO \_\_\_\_\_, именуемое далее - **Поставщик**, в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

**ГП “Moldelectrica”**, зарегистрированного по адресу мун. Кишинэу, ул. В.Александрри 78, IDNO 1002600004580, именуемое далее – **Покупатель**, в лице \_\_\_\_\_ г-на \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, с другой стороны,

совместно именуемые далее Стороны, а по отдельности также Сторона, подписав настоящий контракт (далее – Контракт), договорились о нижеследующем:

#### 1. Предмет Контракта

1.1 Предметом настоящего Контракта является поставка Поставщиком Покупателю электрической энергии и мощности для покрытия технологического расхода и потерь в транспортной сети Покупателя, начиная с \_\_\_\_202\_ по \_\_\_\_202\_ на условиях, изложенных в настоящем Контракте и его Приложениях.

1.2 Покупатель обязан принять и оплатить электроэнергию, приобретенную в соответствии с условиями, изложенными в данном Контракте и его Приложениях.

1.3 Обязательства Сторон считаются выполненными только после поставки электроэнергии Поставщиком в точки поставки (указанные в Приложении №1 к Контракту), в объеме и мощности, установленными условиями

prezentului Contract și plata corelativă efectuată de către Cumpărător pentru energia electrică recepționată, potrivit condițiilor prezentului Contract.

1.4. Condițiile tehnice de livrare și recepționare a energiei electrice sunt indicate în Anexa nr.2

## 2. Cantitatea energiei electrice furnizate

2.1 Perioadă de calcul constituie luna calendaristică începând cu ora 00:00 a primei zile până la ora 24:00 a ultimei zile de furnizare, în conformitate cu timpul timpul Europei centrale (aici și în continuare în textul Contractului este indicat timpul Europei centrale (CET), care corespunde timpului universal coordonat (UTC) plus o oră, fără trecerea la ora de vară), în decursul căreia se efectuează furnizarea energiei electrice.

2.2 Cantitatea energiei electrice livrată în perioada de calcul va fi determinată de către Cumpărător în conformitate cu Regulile Pieței Energiei Electrice (în continuare – RPEE).

2.3 Furnizorul, în baza informației prezentate de către Cumpărător, întocmește Actul de livrare-recepționare a energiei electrice conform modelului indicat în Anexa nr.3. În baza Actului respectiv Furnizorul perfectează, separat pentru fiecare Sursă de energie, conturile finale de plată și facturile fiscale.

2.4 Până la data de 12 a lunii următoare celei de calcul Furnizorul remite Cumpărătorului prin email și în original Actul de livrare-recepționare a energiei electrice, conturile de plată indicată în pct. 2.3 al prezentului Contract.

2.5 În decurs de 2 zile lucrătoare din data recepționării Actului de livrare-recepționare a energiei electrice indicat în pct. 2.4 al prezentului Contract, Cumpărătorul semnează și transmite, prin poștă sau prin intermediul curierului un exemplar al Actului dat Furnizorului.

## 3. Prețul și costul energiei electrice

3.1 Prețul unui kWh de energie electrică livrat de către Furnizor Cumpărătorului în conformitate cu prevederile prezentului Contract, este \_\_\_\_\_.

3.2 Costul energiei electrice furnizate în condițiile prezentului Contract, care va constitui obligația de plată a Cumpărătorului, se determină ca produsul dintre cantitatea de energie electrică livrate în perioada de calcul și prețul a unui kWh de energie electrică, stabilit conform pct.3.1.

## 4. Ordinea de plată

4.1 Ordinea de plată pentru energia electrică livrată în conformitate cu condițiile prezentului Contract, sunt stabilite după cum urmează:

se stabilește în urma negocierilor între Părți

данного Контракта, и совершенной Покупателем соответствующей оплаты за полученную электроэнергию согласно условиям данного Контракта.

1.4 Технические условия приема-передачи электроэнергии указаны в Приложении №2.

## 2. Количество поставленной электроэнергии

2.1 Расчетным периодом поставки электроэнергии является календарный месяц, с 00:00 часов первого числа месяца поставки и до 24:00 часов последнего числа месяца поставки (здесь и далее по тексту этого контракта указано центральноевропейское время (CET), которое соответствует UTC плюс 1 час, без перехода на летнее время), в течение которого осуществляется поставка электроэнергии.

2.2 Количество электроэнергии, поставленной в течение расчетного периода, определяется Покупателем в соответствии с Правилами рынка электроэнергии (далее – ПРЭ).

2.3 На основании предоставленной Покупателем информации, Поставщик составляет Акт приема-передачи составленному по форме, указанной в Приложении №3. На основании данного Акта, Поставщик составляет финальные счета (отдельно по каждому из источников) и налоговые накладные.

2.4 Не позднее 12-го числа месяца, следующего за расчетным месяцем, Поставщик направляет Покупателю по электронной почте и курьерской почтой оригинал Акта приема-передачи электроэнергии и финальный счет, в соответствии с п.2.3 данного Контракта.

2.5 Покупатель, в течение двух рабочих дней со дня получения, подписывает Акт приема-передачи электроэнергии, указанный в п.2.4 данного Контракта и направляет один экземпляр акта в адрес Продавца почтой или через курьера.

## 3. Цена и стоимость поставляемой электроэнергии

3.1 Цена поставляемой Поставщиком в адрес Покупателя электроэнергии за один кВт\*ч в соответствии с положениями данного контракта, составляет \_\_\_\_\_.

3.2 Стоимость электроэнергии, поставленной в соответствии с положениями данного Контракта, и составляющая обязательство Покупателя по оплате, определяется величиной, равной произведению количества поставленной электроэнергии за расчетный период и цены за один кВт\*ч электроэнергии, установленной в п.3.1.

## 4. Порядок оплаты

4.1 Оплата за электроэнергию, поставляемую в соответствии с условиями данного Контракта, осуществляется следующим образом:

устанавливается в процессе переговоров

4.2 În temeiul Actului de livrare-recepționare a energiei electrice, și odată cu efectuarea decontărilor finale de către Cumpărător conform pct. 4.1., Furnizorul, va remite Cumpărătorului factura fiscală pentru cantitatea energiei electrice livrată în perioada de calcul.

4.3 Achitățile pentru energia electrică, furnizată în perioada de calcul, în conformitate cu pct. 4.1 al prezentului Contract, se vor efectua prin transferul bancar al mijloacelor bănești în contul de decontare al Furnizorului, în Lei moldovenești (MDL) conform cursului de schimb oficial MDL/(monedă coordonată în urma negocierilor între Părți) stabilit de BNM pentru ziua în care au fost efectuate plățile respective.

4.4 Data realizării plății va fi considerată data creditării contului Furnizorului.

4.5 Suma totală transferată în contul de decontare al Furnizorului e necesar să coincidă cu suma indicată în factura fiscală emisă de Furnizor și acceptată de Cumpărător.

4.6 Toate comisioanele bancare (cheltuielile) în banca Furnizorului le achită Furnizorul, iar în banca Cumpărătorului, Cumpărătorul.

4.7 În eventualitatea întreruperii livrărilor de energie electrică în conformitate cu condițiile prezentului Contract sau în cazul suspendării acestuia, Părțile vor efectua toate achitățile reciproce pentru energia electrică furnizată în perioada de calcul în decurs de 5 zile din momentul întreruperii livrărilor.

4.8 Toate obligațiile financiare aferente prezentului Contract vor fi considerate executate numai după efectuarea tuturor achităților reciproce între Părți și semnării actului de verificare reciprocă.

## **5. Justificarea datorită unui impediment (Forță majoră)**

5.1 Neexecutarea obligației de o parte contractuală în întregime sau în parte, este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului debitorului și dacă Părțile nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia confirmat de un aviz de atestare a impedimentului justificator de neexecutare a obligațiilor contractuale, emis de Camera de Comerț și Industrie a RM.

5.2 În cazul în care impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului. Totuși, dacă întârzierea capătă trăsăturile neexecutării esențiale, creditorul poate să recurgă la mijloacele juridice de apărare întemeiate pe o asemenea neexecutare.

4.2 В соответствии с Актом приема-передачи электроэнергии, а также после осуществления Покупателем окончательного расчета в соответствии с п. 4.1, Поставщик представляет Покупателю налоговую фактуру за количество электроэнергии, поставленное в течение расчетного периода.

4.3 Оплата за электроэнергию, поставленную в течение расчетного периода в соответствии с п.4.1 осуществляется путем перечисления денежных средств на банковский счет Поставщика, в молдавских леях, согласно официальному курсу НБМ (MDL/валюта, установленная в процессе переговоров) на день осуществления платежа.

4.4 Датой осуществления платежа считается дата поступления средств на счет Поставщика.

4.5 Общая сумма, поступившая на расчетный счет Поставщика, должна соответствовать сумме, указанной в налоговой фактуре составленной Поставщиком и согласованной Покупателем.

4.6 Все банковские комиссии (расходы) банков Поставщиком оплачивает Поставщик, все банковские комиссии (расходы) своих банков Покупателя, оплачивает Покупатель.

4.7 В случае прекращения подачи электроэнергии в соответствии с условиями данного Контракта либо в случае его приостановления, Стороны производят все взаимные платежи за поставленную электроэнергию в течение расчетного периода в течение 5 дней с момента прекращения подачи электроэнергии.

4.8 Финансовые обязательства по данному Контракту будут считаться выполненными после полной взаимной оплаты и подписания Сторонами акта взаимной сверки.

## **5. Обстоятельства непреодолимой силы (Форс мажор)**

5.1 Полное или частичное невыполнение обязательств одной из Сторон по настоящему Контракту оправдано, если оно является следствием обстоятельств непреодолимой силы (препятствия), не зависящих от воли Стороны, которая заявляет об обстоятельствах непреодолимой силы, и которое (или последствия которого) нельзя было избежать или преодолеть и подтвержденное уведомлением, свидетельствующим о препятствии, служащем основанием для невыполнения договорных обязательств, выданным Торгово-промышленной палатой Республики Молдова.

5.2 В случае если препятствие, оправдывающее неисполнение, носит временный характер, оправдание создает последствия в течение периода существования препятствия. Однако если просрочка приобретает характер существенного неисполнения, кредитор может воспользоваться средствами правовой защиты, обоснованными таким неисполнением.

5.3 Сторона, затронутая обстоятельствами

5.3 Partea contractuală care se află sub acțiunea impedimentului, are obligația de a înștiința partea opusă despre impedimente și efectele lui asupra capacității de a executa, într-un termen rezonabil după ce a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe, însă în orice caz în cel mult 10 zile calendaristice.\

5.4 Cu toate acestea, impedimentul nu eliberează partea contractuală de ași îndeplini obligațiunile contractuale în acea parte, în care aceasta este posibil în circumstanțele menționate.

5.5 În cazul în care impedimentul va continua să acționeze mai mult de 90 de zile calendaristice consecutive, fiecare parte este în drept să ceară rezilierea prezentului Contract în mod unilateral.

## **6. Obligațiile și răspunderea Părților**

6.1 În eventualitatea reținerii plăților pentru energia electrică livrată, cu un termen ce depășește 3 (trei) zile calendaristice, Furnizorul este în drept să calculeze Cumpărătorului o penalitate în mărime de 0,01 % din suma neachitată pentru cantitatea energiei electrice livrate Cumpărătorului de către Furnizor în conformitate cu condițiile prezentului Contract calculată pentru fiecare zi de întârziere a plății începând cu a patra zi de întârziere a plății, iar Cumpărătorul este obligat să efectueze plata acestor penalități în temeiul unui cont de plată separat, transmis Cumpărătorului de către Furnizor prin fax sau poștă electronică (cu remiterea ulterioară a facturii respective de plată în original) în decurs de 5 zile lucrătoare din momentul înaintării acestuia.

6.2 Părțile vor asigura realizarea notificărilor conform RPEE și vor suporta consecințele în caz contrar, conform clauzelor contractului dat și RPEE.

6.3 Efectuarea plăților penalităților respective nu eliberează Cumpărătorul de plățile curente pentru livrarea de energie electrică în conformitate cu condițiile prezentului Contract.

6.4 Părțile se obligă să depună maximă diligență pentru executarea corespunzătoare a obligațiilor contractuale. În cazul neexecutării sau executării necorespunzătoare a obligațiilor decurgând din prezentul Contract, Partea în culpă va recupera celelalte Părți toate prejudiciile astfel cauzate.

6.5 În eventualitatea modificării rechizitelor Părților, acestea își asumă obligația de a informa una pe alta despre acest fapt în decurs de 5 zile din momentul apariției la una dintre Părți a informației despre modificările respective și de a perfecta Anexa respectivă la prezentul Contract.

## **7. Soluționarea litigiilor**

7.1 Toate controversale, divergențele, pretențiile în legătură cu prezentul Contract sau care pot apărea pe parcursul executării prezentului Contract vor fi

непреодолимой силы (препятствием), обязана уведомить другую Сторону о наступлении препятствия и его влиянии на возможность исполнения своих обязательств и, в последующем, в разумный срок (но не позднее десяти календарных дней) направить подтверждение обстоятельств непреодолимой силы.

5.4 Однако обстоятельства непреодолимой силы (препятствие) не освобождает контрактную Сторону от выполнения своих договорных обязательств в той части, где это возможно в упомянутых обстоятельствах.

5.5 Если препятствие продолжает действовать более 90 календарных дней подряд, каждая сторона имеет право потребовать расторжение настоящего Контракта в одностороннем порядке.

## **6. Ответственность и обязанности Сторон**

6.1 В случае задержки оплаты за поставленную электроэнергию на срок, превышающий 3 (три) календарных дня, Поставщик имеет право начислить Покупателю пению в размере 0,01% от неоплаченной суммы, рассчитанной за каждый день просрочки платежа, начиная с четвертого дня просрочки платежа за фактически поставленный объем Покупателю от Поставщика, в соответствии с условиями настоящего Контракта. Покупатель обязан оплатить указанную пению согласно отдельного счета на оплату, направленного Поставщиком Покупателю по факсу или электронной почте (с последующим направлением оригинала счета на оплату) в течение 5 рабочих дней с момента его отправления.

6.2 Стороны обеспечивают подачу и выполнение уведомлений в соответствии с ПРЭ, в противном случае, Стороны и несут ответственность в соответствии с положениями настоящего Контракта и ПРЭ.

6.3 Оплата соответствующих штрафов не освобождает Покупателя от текущих платежей за поставку электроэнергии в соответствии с условиями данного Контракта.

6.4 Стороны обязуются приложить максимальные усилия для надлежащего выполнения своих договорных обязательств. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств, вытекающих из данного Контракта, виновная Сторона компенсирует другим Сторонам все причиненные таким образом убытки.

6.5 В случае изменения реквизитов Сторон, Стороны обязаны уведомить об этом друг друга в течение 5 дней с момента появления у любой из Сторон информации об этих изменениях и оформить их соответствующим Приложением к данному Контракту.

## **7. Разрешение споров**

7.1 Все разногласия, противоречия, претензии, связанные с настоящим Контрактом которые могут возникнуть в ходе исполнения настоящего Контракта, должны решаться Сторонами путем

soluționate de Părți pe calea negocierilor amiabile în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

7.2 În cazul în care Părțile nu vor ajunge la un comun acord atunci litigiul respectiv va fi supus examinării definitive de către instanțele judiciare competente ale Republicii Moldova.

## 8. Alte dispoziții

8.1 Contractul, conținutul lui, precum și conținutul tuturor anexelor sunt confidențiale și nu pot fi divulgate sau folosite de către Părți fără acordul scris al celorlalte Părți, cu excepția:

- Organului de ramură – Ministerul Economiei și Infrastructurii RM;
- Agenției Proprietății Publice;
- Organului de reglementare – Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică;
- Altor structuri de stat care în conformitate cu legislația în vigoare au dreptul de a solicita informația privind condițiile prezentului Contract. În aceste cazuri, partea căreia i se va solicita dezvoltarea condițiilor contractuale în temeiul legii, va înștiința Solicitantul despre confidențialitatea informației, și totodată va informa cealaltă Parte contractantă despre dezvoltarea solicitată de un terț.

8.2 Nici una dintre Părți nu are dreptul fără acordul în scris al celeilalte Părți de a transmite părților terțe obligațiile și drepturile sale de executare a condițiilor prezentului Contract.

8.3 Orice modificare, completare sau anexă la prezentul Contract se vor considera valabile dacă vor fi perfectate în scris și semnate de reprezentanții împuterniciți ai ambelor Părți. Originalul documentelor semnate, privind modificarea sau completarea Contractului se transmite celeilalte Părți prin scrisoare recomandată, fax sau nemijlocit în timpul negocierilor reprezentanților ambelor Părți. În acest caz primirea avizului prin fax reprezintă o confirmare pentru Partea care a primit acest aviz, a existenței documentului semnat de Partea opusă cu condiția prezentării obligatorii în termen de 2 (două) zile a documentului în original.

8.4 Dacă data sau ultima zi a termenului de îndeplinire a oricărei proceduri, legate de îndeplinirea obligațiilor conform prezentului Contract corespunde zilelor de sărbători sau de odihnă, atunci data sau ultima zi a termenului de îndeplinire a procedurilor indicate anterior se consideră următoarea zi lucrătoare.

8.5 Contractul a fost încheiat în trei exemplare, în limbă de stat, câte un exemplar pentru fiecare Parte, un exemplar pentru ANRE care au aceeași forță juridică.

8.6 Prezentul Contract intră în vigoare în data de 01.04.2022, după semnarea și coordonarea acestuia de către ANRE și va fi valabil până la data de 30.04.2022

мирных переговоров, в соответствии с законодательством Республики Молдова.

7.2 В случае, если Стороны не придут к взаимному соглашению, спор подлежит окончательному рассмотрению в компетентных судах Республики Молдова.

## 8. Прочие условия

8.1 Контракт, его содержание, а также содержание всех приложений являются конфиденциальными и не могут быть разглашены или использованы Сторонами без письменного согласия других Сторон, за исключением:

- Органа управления – Министерство Экономики и Инфраструктуры Республики Молдова;
- Агентства публичной собственности;
- Регулирующего органа – Национального Агентства по Регулированию в Энергетике;
- Иные государственные структуры, которые в соответствии с действующим законодательством вправе запрашивать информацию об условиях данного Контракта. В таких случаях сторона, которой предлагается раскрыть условия контракта в соответствии с законодательством, должна уведомить Заявителя о конфиденциальности информации, а также проинформировать другую Сторону о раскрытии информации, запрошенной третьей стороной.

8.2 Ни одна из Сторон не имеет права передавать свои права и обязанности по Контракту третьим лицам без предварительного письменного согласия другой Стороны.

8.3 Любые изменения, дополнения или приложения к данному Контракту считаются действительными, если они оформлены письменно и подписаны уполномоченными представителями обеих Сторон. Оригинал подписанных документов, об изменении или дополнении Контракта, должен быть отправлен другой Стороне заказным письмом, факсом или передан в руки во время переговоров представителей обеих Сторон. В этом случае, получение уведомления по факсу является подтверждением для Стороны, получившей это уведомление, о существовании документа, подписанного противоположной Стороной, при условии, что оригинал документа будет предоставлен в течение 2 (двух) дней.

8.4 Если дата или последний день срока исполнения любой процедуры по обязательствам данного Контракта является выходным, праздничным или нерабочим днем, дата или последний день срока исполнения соответствующей процедуры переносится на следующий рабочий день.

8.5 Настоящий Контракт заключен в трех экземплярах на государственном языке, по одному экземпляру для каждой Стороны и НАРЭ, имеющих одинаковую юридическую силу.

8.6 Настоящий Контракт вступает в силу с 01.04.2021, после его подписания и согласования с НАРЭ и будет действовать до 30.04.2022 (включительно), с возможностью продления срока

(inclusiv), cu posibilitatea extinderii termenului contractului prin acordul comun al Părților.

8.7 Dacă ulterior încheierii prezentului Contract, apar modificări ale circumstanțelor condiționate de intrarea în vigoare a unor acte normative noi, precum și modificări ale celor existente, care stabilesc reguli noi sau alte chestiuni legate de clauzele prezentului Contract, inclusiv apariția modificărilor ce țin de modalitatea de echilibrare a energiei electrice (tehnologică sau comercială) între sistemele electroenergetice ale Republicii Moldova și Ucrainei atunci:

8.7.1 În cazul neconcordanțelor prevederilor Contractului cu eventualele noi reglementări normative sau modificări ale acestora, ultimele vor avea prioritate față de prevederile Contractului. Contractul va fi modificat / completat de către Părți, pentru a fi ajustat la noile reglementări normative. În cazul în care Părțile nu se vor conforma obligației de ajustare a Contractului la noile reglementări, Contractul va înceta prin notificare scrisă expediată de către oricare din Părți.

8.7.2 Contractul va înceta automat, în cazul în care executarea acestuia este imposibilă ca urmare a intrării în vigoare a noilor reglementări normative și/sau executarea Contractului este incompatibilă cu noile reglementări normative.

## 9. Adresele juridice și rechizitele Părților

### ПОСТАВЩИК:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
IDNO \_\_\_\_\_  
Cod TVA \_\_\_\_\_  
IBAN: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 10. Semnăturile Părților

Anexa nr. 1  
la Contractul nr. \_\_\_ din \_\_\_\_\_

Lista liniilor și punctelor prin intermediul cărora Furnizorul va livra energie electrică Cumpărătorului

Nr.	Denumirea	Tensiunea, kV	Locul instalării punctului de măsurare	Notă

Semnăturile Părților

его действия по взаимному соглашению Сторон.

8.7. Если после заключения настоящего Контракта происходят изменения обстоятельств, обусловленные вступлением в силу новых нормативных актов, а также изменения существующих обстоятельств, устанавливающих новые правила, или другие вопросы, связанные с пунктами настоящего Контракта, в том числе изменения в механизме балансирования электрической энергией (технологические или коммерческие) между электроэнергетическими системами Республики Молдова и Украины, тогда:

8.7.1 В случае несоответствия положений Договора возможным новым нормативным актам или их изменениям последние будут иметь приоритет перед положениями Договора. Контракт изменяется / дополняется Сторонами в обязательном порядке с целью его адаптации к новым нормативным положениям. Если Стороны не соблюдают обязательство по приведению Контракта в соответствие с новыми постановлениями, Контракт будет расторгнут путем письменного уведомления, отправленного любой из Сторон.

8.7.2. Контракт расторгается автоматически, если его исполнение невозможно в результате вступления в силу новых нормативных положений и / или исполнение Контракта несовместимо с новыми нормативными постановлениями.

## 9. Юридические адреса и реквизиты Сторон

### ПОКУПАТЕЛЬ:

Г.П. "Moldelectrica"  
MD-2012, mun. Chișinău, str.V.Alecsandri, 78  
IDNO: 1002600004580  
Cod TVA: 0203943  
IBAN: MD67EN000000222434279895  
BC "Energbank" S.A. Filiala Centru Chișinău  
Cod BIC ENEGMD22895

## 10. Подписи Сторон

Приложение 1  
к Контракту № \_\_\_ от \_\_\_\_\_

Перечень линий и точек измерения, посредством которых Поставщик будет осуществлять поставку электроэнергии Покупателю

№	Наименование	Напряжение, кВ	Место установки точки измерения	Примечание

Подписи Сторон

### Condițiile tehnice de livrare și recepționare a energiei electrice

1.1. Furnizorul va livra Cumpărătorului energie și putere electrică de la de indicat sursa.

1.2. În cazul modificării surselor de furnizare a energiei electrice, Părțile vor semna un acord adițional la prezentul Contract fără modificarea altor condiții.

1.3. Livrarea energiei electrice se efectuează prin liniile electrice de toate clasele de tensiune, indicate în Anexa nr. 1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.4. Perioada de calcul pentru furnizarea energiei electrice este considerată luna calendaristică începând cu ora 00:00 a primei zile până la ora 24:00 a ultimei zile de furnizare, în conformitate cu timpul Europei centrale (aici și în continuare în textul Contractului este indicat timpul Europei centrale (CET), care corespunde timpului universal coordonat (UTC) plus o oră, fără trecerea la ora de vară).

1.5. Părțile au convenit să efectueze evidența energiei electrice furnizate, în condițiile prezentului Contract, conform CET.

1.6. Cumpărătorul va expedia către Furnizor până la data de 21 a lunii premergătoare perioadei de calcul Cererea de furnizare a volumului necesar de energie electrică pentru perioada de calcul, cu indicarea graficului preliminar de consum, conform următoarei proceduri:

1.6.1. Furnizorul, până la data de 25 a lunii premergătoare perioadei de calcul va confirma Cumpărătorului posibilitatea livrării energiei electrice.

1.6.2. După recepționarea de la Furnizor a confirmării furnizării volumului de energie electrică solicitat, Cumpărătorul va prezenta în modul stabilit graficele zilnice de consum Furnizorului.

1.6.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să modifice în mod unilateral graficele zilnice coordonate de consum.

1.7. Părțile, în conformitate cu condițiile prezentului Contract, acceptă următoarea schemă de prezentare și coordonare a pronosticului graficului zilnic de consum:

1.7.1. Cumpărătorul prezintă până la ora 11:00 prin poșta electronică spre coordonare Furnizorului pronosticul graficului zilnic de consum pentru ziua livrării conform tabelului de mai jos.

Ziua prezentării graficului	Perioada livrării
Luni	Miercuri, Joi, Vineri
Miercuri	Sâmbătă, Duminică, Luni, Marți

1.7.2. Până la ora 15:00 zilei premergătoare zilei livrării, Furnizorul coordonează graficul zilnic de consum și îl transmite prin fax sau poșta electronică

### Технические условия приема и поставки электроэнергии

1.1. Поставщик поставит, а Покупатель примет электроэнергию из указать источник.

1.2 В случае изменения источника электроснабжения Стороны подпишут дополнительное соглашение к данному Контракту без изменения иных условий.

1.3 Электроэнергия подается по линиям электропередачи всех классов напряжения, указанных в Приложении 1, которое является неотъемлемой частью данного Контракта.

1.4 Расчетным периодом поставки электроэнергии является календарный месяц, с 00:00 часов первого числа месяца поставки и до 24:00 часов последнего числа месяца поставки (здесь и далее по тексту этого контракта указано центральноевропейское время (CET), которое соответствует UTC плюс 1 час, без перехода на летнее время).

1.5 Стороны договорились проводить учет электроэнергии, поставленной согласно данному контракту, по времени CET.

1.6 Не позднее 21-го числа месяца, предшествующего месяцу поставки, Покупатель направляет Продавцу заявку на объем электроэнергии и предварительный график потребления согласно следующей процедуре:

1.6.1 Поставщик, не позднее 25-го числа месяца, предшествующего месяцу поставки, подтверждает Покупателю возможность поставки электроэнергии.

1.6.2 После получения от Поставщика подтверждения поставки запрошенного объема электроэнергии Покупатель представляет Поставщику графики суточного потребления в установленном порядке.

1.6.3 Ни одна из Сторон не имеет права в одностороннем порядке корректировать согласованные графики суточного потребления.

1.7 Стороны, в соответствии с условиями настоящего Контракта, принимают следующая схема согласования графиков суточного потребления электроэнергии:

1.7.1 Покупатель, до 11:00 часов, направляет по электронной почте для согласования Поставщику суточный график поставки согласно форме приведенной в таблице:

День предоставления графика	Период поставки
Понедельник	Среда, Четверг, Пятница
Среда	Суббота, Воскресенье, Понедельник, Вторник

1.7.2 Поставщик согласовывает суточный график потребления до 15:00 дня, предшествующего дню поставки и направляет его Покупателю по факсу или по электронной почте. С этого момента

Cumpărătorului. Din acest moment graficul respectiv este considerat coordonat.

1.7.3. Cumpărătorul are dreptul să corecteze, prezentând până la ora 12:00 cu două zile premergătoare zilei livrării, graficul zilnic de consum modificat în raport cu cel solicitat sau coordonat anterior. Furnizorul, până la ora 15:00 a zilei următoare, transmite Cumpărătorului răspuns privind coordonarea modificării.

Semnăturile Părților

Anexa nr. 3  
la Contractul nr. \_\_\_ din \_\_\_\_\_

*Model*

**Actul nr. \_\_\_  
de livrarea-recepționarea energiei electrice**

„\_\_\_\_\_”, denumită în continuare **Furnizor**, reprezentată de \_\_\_\_\_, care activează în baza Statutului, pe de o parte, și

**Î.S. “Moldelectrica”**, denumită în continuare **Cumpărător**, reprezentată de dl Ghennadi Dimov, Director General, care acționează în baza Statutului, pe de altă parte,

au încheiat prezenta Anexă la Contractul nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ (în continuare - Contract), conform pct. 2.3 al Contractului, cu privire la următoarele:

1. Cantitatea de energie electrică livrată efectiv de către Furnizor Cumpărătorului în luna \_\_\_\_\_ constituie \_\_\_\_\_ **kWh**.
2. În celelalte cazuri, neprevăzute în prezenta Anexă, Părțile se vor conduce de dispozițiile Contractului.
3. Anexa a fost perfectată în două exemplare, cu aceeași forță juridică, câte un exemplar pentru fiecare Parte.

Semnăturile Părților

соответствующий график считается согласованным.

1.7.3 Покупатель имеет право откорректировать график суточного потребления, представив до 12:00 часов за два дня до дня поставки, уточненный график суточного потребления, измененный по сравнению с ранее согласованным графиком. До 15:00 следующего дня, Поставщик направляет Покупателю ответ о согласовании изменения.

Подписи Сторон

Приложение 3  
к Контракту № \_\_\_ от \_\_\_\_\_

*Образец*

**АКТ № \_\_\_  
приема-передачи электроэнергии**

„\_\_\_\_\_”, именуемое далее - **Поставщик**, в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

**Г.П. “Moldelectrica”**, именуемое далее – **Покупатель**, в лице Генерального директора г-на Геннадия Димова, действующего на основании Устава, с другой стороны,

заключили данное Приложение к Контракту № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ (далее – Contract), согласно п. 2.3 Контракта, о нижеследующем:

1. Объем фактически поставленной Поставщиком электроэнергии в адрес Покупателя в \_\_\_\_\_ месяце, составляет \_\_\_\_\_ **кВт\*ч**.
2. Во всех случаях, не предусмотренных настоящим Приложением, Стороны соблюдают положения Контракта.
3. Приложение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

Подписи Сторон